

À Shanghai, le 9/2/2026

Procès-Verbal du Conseil d'École #2

Date : 2 février 2026

Lieu : Lycée Français de Shanghai

Heure de début : 17h15

Membres présents

- Représentants de l'administration : M Fouillard, Proviseur, M Kurdziel et Mme Mottet, directeurs du primaire, M Bilteryst, directeur exécutif
- Enseignant.e.s : Mesdames Delphine Lehen, Faramalala Rafanomezantsoa, Eulalie Becker, Yannie Mery, Julia Masse, Maureen Vidal, Sanelisiwe Ndimande, Cassandra Francis, Yaping Gu, Sophie Wang, Claire Chen, Messieurs Vincent Verger, Jean-François Triquet, Sébastien Gomes, Delon Smith
- Parents d'élèves : Mesdames Eve Rodriguez, Marine Kong, Ann Chu, Wenya Xu Bonnardel, Messieurs Christophe Marze, Denis Boisseau, Mickael Aubry, Charles Wang, Nicolas François, Pierre Morin, Jan Van Loon, Arnaud Poix, Zhiyi Chen
- Consulat : M Benjamin DEMIERE, attaché de coopération universitaire
- Excusée : Mme Karine DUBIÉ, Inspectrice de l'Éducation Nationale, Zone Asie Pacifique Nord.

Ordre du jour

- 1/ Validation du précédent procès-verbal
- 2/ Education au développement durable : actions engagées pour 2026
- 3/ Résultats des actions de prévention et de de lutte contre le harcèlement à l'école
- 4/ Structure prévisionnelle pour la rentrée 2026 - 2027
- 5/ Calendrier scolaire 2026 - 2027
- 6/ Actions pédagogiques en lien avec les semaines thématiques 2026
- 7/ Actions de formation : personnels en Master et formation PAP, sciences cognitives
- 8/ Projet d'établissement JK et Règlement intérieur
- 9/ Questions des membres

1. Installation du conseil (ppt 2-5)

a. Validation de l'ordre du jour du conseil d'école

L'ordre du jour du conseil d'école est approuvé à l'unanimité.

b. Validation du précédent PV du conseil d'école du 28.10.2025

Le procès-verbal du conseil d'école du 28 octobre 2025 est approuvé à l'unanimité.

2/ Education au développement durable : actions engagées pour 2026 (ppt 6-7)

Notre établissement s'inscrit dans la démarche EFE3D (Établissement Français à l'Étranger en Démarche de Développement Durable), qui valorise les établissements français à l'étranger engagés dans l'éducation au développement durable.

Cette démarche comporte plusieurs niveaux de reconnaissance. Lors de la dernière évaluation en 2022, nous avons été labellisés niveau 2 : les actions se renforcent et s'inscrivent dans une continuité. Aujourd'hui nous visons le niveau 3 : le développement durable est pleinement intégré dans la vie de l'établissement, de la pédagogie à la gestion quotidienne, en impliquant toute la communauté scolaire.

Concrètement, cela signifie que nous devons inscrire le développement durable dans l'ensemble de la vie de l'établissement. Cela inclut les pratiques pédagogiques, la gestion des espaces, les partenariats, et surtout l'implication de toute la communauté scolaire : élèves, enseignants, personnels et parents.

C'est une ambition collective, qui demande constance et cohérence, mais qui reflète aussi notre volonté de préparer nos élèves à être des citoyens conscients et engagés.

Des questionnaires adressés aux élèves, aux enseignants, aux équipes administratives et aux parents vont être distribués pour collecter les actions engagées, les partenariats en cours et à venir ainsi que les bonnes volontés.

3/ Résultats des actions de prévention et de de lutte contre le harcèlement à l'école (ppt 8-12)

Nous avons souhaité partager avec vous nos actions en lien avec la lutte contre le harcèlement, déclinées autour de trois grands axes : la prévention, la prise en charge et le suivi. Nous travaillons avec la méthode de la préoccupation partagée, qui permet d'aborder les situations de manière constructive, sans jugement, et en impliquant les élèves dans la recherche de solutions.

Nous avons également souhaité vous présenter les résultats des questionnaires "Non au harcèlement" proposés aux élèves du CE2 au CM2 en novembre 2025 (diapositives 10 à 12). Ils nous donnent un aperçu précieux du ressenti des élèves et nous permettent d'identifier les points de vigilance.

Enfin, nous avons mis en place des modalités claires de traitement : écoute des élèves concernés, suivi individualisé et accompagnement collectif, pour que chacun se sente en sécurité et respecté.

Notre objectif est simple : que chaque enfant puisse grandir et apprendre dans un climat serein, où la confiance et le respect mutuel sont au cœur de la vie scolaire, dans le respect des demandes institutionnelles portées par l'Etat français et l'aefe.

4/ Structure prévisionnelle pour la rentrée 2026 - 2027 (ppt 13-16)

À la rentrée 2026, quelques ajustements sont prévus sur nos deux campus. Sur le campus de Qīngpu, nous aurons deux fermetures de classes du fait des effectifs moindres dans les classes inférieures. Sur le campus de Yangpu, une 4^{ème} classe de CM1 devrait ouvrir. Nous n'avons pas encore la confirmation du maintien du 4^{ème} ce2. Tous les élèves nouvellement arrivés au LFS en CE2 seront accueillis sur le campus de Yangpu. Il n'y aura aucune suppression de poste : l'ensemble de nos équipes reste en place. Seule une évolution est prévue : un poste de détaché sera transformé en poste de droit local.

5/ Calendrier scolaire 2026 - 2027 (ppt 17-18)

M Le Proviseur présente le calendrier scolaire pour l'année scolaire 2026-2027. Chaque année, l'élaboration du calendrier scolaire est un exercice d'équilibre. Nous devons respecter les exigences fixées par l'AEFE, notamment en termes de nombre de jours de classe, de nombre de périodes de congés et de cohérence avec les autres établissements français à l'étranger. Nous avons également une contrainte liée aux congés chinois et enfin la nécessité de s'aligner autant que faire se peut notre calendrier avec celui de la Deutsche Schule of Shanghai (DSS). Concrètement, nous partons de ces contraintes officielles, puis nous travaillons à les adapter à notre contexte local : les rythmes des élèves, les temps forts de la vie de l'établissement, et les réalités de nos deux campus. L'objectif est que le calendrier soit à la fois conforme aux directives et adapté à la vie quotidienne de notre communauté scolaire.

Les membres du conseil d'école émettent à l'unanimité un avis favorable.

6/ Actions pédagogiques en lien avec les semaines thématiques 2026 (ppt 20-24)

Nous avons à cœur de proposer aux élèves des projets pédagogiques variés qui enrichissent leur parcours scolaire. Notre calendrier est rythmé par des semaines thématiques : autour des arts, de la culture, de la francophonie, mais aussi de la citoyenneté et du développement durable. Ces temps forts permettent aux enfants de découvrir autrement, de travailler en équipe et de vivre des expériences marquantes. Par ailleurs, nous participons activement aux Actions Pédagogiques Monde (AP Monde) portés par l'AEFE : le projet Momo & Lolotte (écriture et illustration d'un livre), Ambassadeurs et Ambassadrices en Herbe (concours d'éloquence), les petits champions de la lecture (concours de lecture orale (fluence et mise en voix)). En maternelle, nous nous sommes engagés dans l'action : « Le jeu c'est du sérieux : projet collaboratif de formation professionnelle pour le développement du jeu comme vecteur d'apprentissage à la maternelle ».

7/ Actions de formation : personnels en Master et formation PAP, sciences cognitives (ppt 25-29)

La formation est au cœur de notre projet éducatif. Elle commence par une formation initiale, à la fois théorique et pratique, qui garantit la qualité du socle d'enseignement et encourage des postures réflexives. Nous accompagnons les personnels à professionnaliser (PAPi (professeur à professionnaliser initial) et PAPc (professeur à professionnaliser complémentaire)) et valorisons les parcours universitaires comme le Master MEEF. Le développement professionnel (anciennement appelé formation continue) nous permet d'actualiser et de consolider les pratiques professionnelles sur les thèmes de l'évaluation par compétences, et les sciences cognitives par exemple.

8/ Projet d'établissement et Règlement intérieur (ppt 30-34)

Le plan stratégique, élaboré par le conseil d'administration, fixe les grandes orientations et les priorités de notre établissement pour les années à venir. En synergie avec ce cadre, nous construisons notre projet d'établissement, qui traduit ces ambitions en objectifs et actions pédagogiques. Plus de 200 personnels ont ainsi été mobilisés pour amorcer la dynamique de réflexion, en proposant 30 objectifs déclinés en 200 propositions d'actions. Les prochaines étapes de ce travail se feront avec les personnels des équipes pédagogiques pour proposer des éléments d'évaluation de nos actions. Nous inviterons l'ensemble des parents élus, délégués et relais à une matinée de travail le samedi 7 mars.

Nous menons en parallèle une relecture ciblée du règlement intérieur afin de reprendre certains points et l'adapter aux besoins du fonctionnement de l'école dans le contexte de nos problématiques actuelles. En effet, le règlement intérieur n'est pas seulement un document administratif: c'est un outil qui reflète nos valeurs, qui garantit un climat serein et qui aide chacun à comprendre les règles de vie commune. L'objectif est que ce règlement soit en parfaite cohérence avec le projet d'établissement et qu'il serve de repère clair pour les élèves, les familles et les enseignants.

Ainsi, du plan stratégique au règlement intérieur, tout est lié.

9/ Questions des membres (ppt 35-55)

Question 1 : LFS, notre école

Le nombre de parents exprimant des problèmes liés à la qualité de l'enseignement due à l'augmentation de la proportion d'élèves FLESCO dans les classes est en augmentation. Il est, entre reporté des classes, où l'enseignant doit passer plus de temps à traduire le vocabulaire qu'à approfondir les concepts discutés. Nous avons aussi des retours des enseignants qui confirment cette tendance, mais nous laissons le soin aux enseignants de s'exprimer sur cet aspect.

Nous arrivons au point où certains parents suggèrent la création d'une section "excellence" en plus des sections SIC, SEA, SIA, où ne serait accepté que les élèves totalement francophones.

Réponse 1 : Depuis de nombreuses années, notre projet éducatif repose sur des classes équilibrées, accueillant des élèves aux profils linguistiques, scolaires, culturels et personnels variés. Cette diversité constitue une richesse essentielle pour le développement des compétences de chacun. La présence d'élèves relevant du FLSCO implique des ajustements adaptations pédagogiques, qui font partie intégrante du métier de l'enseignant dans un établissement international et plurilingue. Ces adaptations ne se limitent pas à la traduction, mais relèvent d'une démarche globale de différenciation et d'accompagnement. Il y a plus de dix ans, le conseil d'administration et les instances pédagogiques ont fait le choix de maintenir une mixité totale des parcours de langue afin de favoriser l'égalité des chances et l'émulation collective. Ce choix vise à éviter toute forme de ségrégation scolaire. Dans ce contexte, la création d'une section « excellence » réservée aux seuls élèves francophones interroge notre conception de l'éducation.

Il faudrait alors en créer une également en mathématiques sans pour autant vous assurer que tous les élèves parfaitement francophones pourraient y accéder. L'excellence ne peut se réduire à la seule maîtrise linguistique, mais inclut la capacité à progresser, coopérer, s'adapter et s'ouvrir aux autres.

Aujourd'hui, notre population scolaire évolue et la proportion d'élèves francophones et non francophones également. Dans le cadre de la réflexion autour du plan stratégique et la rédaction

du projet d'établissement, nous engageons cette année une réflexion sur la nécessité de faire évoluer le programme d'accueil flsco ainsi que la formation de nos enseignants. Notre vision de l'excellence est avant tout inclusive. Elle repose sur l'accompagnement de chaque élève vers la réussite et l'épanouissement, dans un cadre exigeant et bienveillant. C'est dans cet esprit que nous poursuivons notre travail avec les équipes et les familles, fidèles aux valeurs fondatrices de l'établissement.

Question 2 – Vos représentants

Pourriez-vous nous indiquer si les enseignants du LFS sont requis de suivre un protocole uniformisé permettant aux parents un suivi régulier des résultats scolaires des élèves ? Nous avons noté par exemple, que certains parents d'élèves (CE2, CM1) reçoivent des mises à jour hebdomadaires ; tandis que d'autres (CM1-CM2) n'ont accès aux résultats scolaires qu'à la fin du trimestre (avec le bulletin).

Réponse 2 : Le devoir d'information relatif aux résultats scolaires se matérialise par la remise de deux livrets semestriels en maternelle et 3 livrets trimestriels à l'école élémentaire. Le fait que certains parents d'élèves puissent consulter les résultats au fur et à mesure est laissé à l'appréciation des enseignants.

Le fait de ne laisser l'accès qu'à la fin du trimestre est un choix pédagogique qui permet d'abaisser parfois le niveau de stress des élèves dans la mesure où, par un travail spiralaire par compétence, laisse la possibilité de retenter l'évaluation d'une compétence autant de fois que nécessaire.

Le fait d'informer les familles au fur et à mesure peut permettre à celles-ci de suivre au plus près les progrès de leur enfant, mais impacte assez fortement sur le stress des élèves.

Tout en ayant très tôt accès au résultat de la première évaluation, cela ne présume en rien ce qui sera noté en fin de trimestre.

Question 3 – Vos représentants

Pourriez-vous nous indiquer quels sont les plans d'amélioration de la qualité des programmes linguistiques ?

Cette question est particulièrement importante pour les parents qui ont choisi d'inscrire leurs enfants à un programme linguistique intensif en anglais ou en chinois, dans l'espoir que leurs enfants atteignent un niveau comparable à celui des élèves d'autres écoles internationales. Ne serait-il pas envisageable d'affecter les enfants aux classes en fonction de leurs compétences linguistiques plutôt que de leur âge ?

Réponse 3 : Le plan de progression linguistique de l'école est à considérer à moyen/long terme et c'est ce qui est systématiquement communiqué aux nouveaux parents qui nous rejoignent. Le fait de choisir le Lycée Français implique la priorité donnée aux enseignements du et en français. Les élèves inscrits en sections linguistiques au collège et au lycée ont régulièrement impressionné nos homologues des écoles américaines et britanniques lors des rencontres et compétitions pédagogiques organisées (MUN...). Les élèves en fin de cycle terminale passent et obtiennent l'IGCSE qui certifie un niveau de maîtrise natif de la langue anglaise.

Il faut considérer que les élèves du LFS sont trilingues, contrairement à la majorité des autres écoles internationales, surtout dans les écoles bilingues de Shanghai.

Des retours antérieurs de familles mettaient en avant des progrès jugés insuffisants des élèves en langues et désormais nous recevons des échos opposés, jugeant le niveau demandé trop exigeant.

Le plan d'amélioration actuel de l'accompagnement des langues pour nos élèves concerne la maîtrise du français : pour permettre de continuer à alimenter les sections linguistiques qui

nécessitent un prérequis dans la maîtrise de la langue principale de l'école. Dans le cadre de la finalisation du plan stratégique et la rédaction du projet d'établissement, nous réfléchissons à une meilleure articulation de ces parcours.

Question 4 – Vos représentants

(FLSco) Est-il prévu d'offrir un jour le programme FLSco aux élèves de PS-MS ?

Réponse 4 : Il n'est pas envisagé pour le moment de déployer un programme spécifique FLSco en PS et MS, pour deux raisons :

- Le cycle maternel est dédié à la pratique de la langue ;
- Il n'y a pas de résultats éprouvés (malgré des tests de par le monde) de l'efficacité d'un tel dispositif sur des niveaux de classes dont l'oral est la focale de travail prioritaire des enseignants ;
- Il n'y a donc pas de raison évidente qui nous amènerait à faire payer ce service aux parents sans garantie de résultat : avec le risque de prolonger l'exposition FLSco en CP et CE1.

En lien avec les apprentissages en cours dans les classes, des ateliers de langage sont organisés en nous appuyant sur les compétences de nos enseignants de FLSco et les enseignants surnuméraires. Cet accompagnement est gratuit.

Question 5 – Vos représentants

Serait-il possible de présenter le protocole que suit l'établissement lors d'une absence prolongée d'un enseignant ? (Pour un enseignant principal ou de sections linguistiques, absence de plusieurs semaines). Notamment comment est gérée la communication aux familles impactées, la sélection/présentation de l'enseignant de remplacement et la mise en place des accès temporaires aux outils de communication (Seesaw/Pronote).

Réponse 5 : Lorsqu'un enseignant s'absente pour une longue durée, son remplaçant occupe pleinement ses fonctions et doit être considéré comme l'enseignant principal de la classe. Il prend directement ce rôle.

La direction, lorsqu'elle en a connaissance, informe les parents de la durée de l'absence.

Cependant, en cas de maladie de longue durée notamment, il se peut que le remplacement soit communiqué par successions de périodes courtes (2-3 semaines).

Les remplaçants sont de trois types : enseignants qualifiés titulaires de l'Education nationale, diplômés de langues, ou personnels de vie scolaire formés à l'enseignement (diplôme universitaire, diplôme d'enseignement de la langue considérée). Et, dans certain cas extrêmes et rares de manque de ressources humaines, des personnels non diplômés qui ont été formés par les directions à la prise en charge d'un remplacement peuvent être mobilisés. Nous privilégions dans ces situations des membres connus des équipes pédagogiques à des inconnus.

Question 6 – Vos représentants

Existe-t-il un protocole au LFS incitant les enseignants à faire classe dehors lorsque la qualité de l'air est bonne ?

Réponse 6 : Compte tenu des innombrables bienfaits avérés de l'intégration de la nature et des activités en plein air pour le développement, la santé et les performances scolaires des enfants, le LFS inclut-il un protocole visant à encourager les enseignants à faire classe dehors ?

Les activités physiques et sportives ont lieu en intérieur et en extérieur : selon l'activité et ses besoins. Les enseignants s'initient de plus en plus à la pratique de la "classe dehors". Mais nous faisons face à de plus en plus nombreux épisodes de très grandes chaleurs ou d'intense pollution.

Les nouvelles normes de calcul de la pollution aérienne (PM 2.5, PM10, Ozone) limiteront certainement davantage nos possibilités de faire classe à l'extérieur dans un futur proche. Cependant nous échangerons au sein des équipes pédagogiques pour mesurer les possibilités de tenir le rythme des apprentissages et les contraintes de classe en proposant davantage d'exposition extérieure aux élèves.

Question 7 – Vos représentants :

Concernant la maternelle (PS à GS), plusieurs parents s'interrogent sur le nombre relativement limité de sorties et d'activités extérieures.

Avec l'arrivée des beaux jours, l'établissement envisage-t-il d'élargir les possibilités de sorties de proximité ou de classes dehors ?

Existe-t-il un cadre ou des recommandations internes à ce sujet, et une réflexion pour encourager davantage ces temps extérieurs, reconnus comme bénéfiques pour le développement global des enfants ?

Réponse 7 : Les sorties pédagogiques doivent être systématiquement et uniquement motivées par un projet en lien avec les programmes scolaires de l'école maternelle et associées à une ou plusieurs séances de travail et d'apprentissage. Elles sont financées sur une part spécifique du budget pédagogique annuel et leurs coûts sont de plus en plus élevés (hausse des tarifs des lieux visités, en moyenne 200rmb par élève et par sortie). Les élèves n'ont pas de problématique pour profiter des espaces extérieurs, du fait des récréations qui rythment chaque journée. Cependant, pour augmenter l'exposition artistique et culturelle tout en régulant les contraintes de coût, nous privilégions de plus en plus l'invitation d'intervenants dans l'école.

Question 8 – Vos représentants :

Pourriez-vous nous donner un statut quant à la refonte des goûters et collation ? Notamment expliquer ce qui justifie les différences de prise de goûters en Maternelle selon le campus ?

YP : collation fournie par l'école à 7h50 avant l'entrée en classe tout au long de la semaine
VERSUS QP : collation fournie par l'école uniquement le mercredi et vendredi à 9h15. (cf. Compte Rendu du Conseil d'École du 11 Février 2025)

Réponse 8 : Les deux campus fournissent depuis le mois de mars 2025 les mêmes modalités de goûter aux élèves : collation fournie aux élèves de maternelle à 7h50 le matin.

Question 9 – Vos représentants

Serait-il possible de faire parvenir aux parents d'enfants en Projet d'Accueil Individualisé une photo de leur plateau repas ?

Réponse : Les parents ont un descriptif du menu servi qui leur est donné par la cantine. Il y a de nombreuses demandes concernant la prise de photos (activités, cours, repas...). Cependant, il n'est pas envisagé de demander aux personnels de se focaliser sur ce type de reporting pour le moment. Nous rappelons que les parents peuvent à n'importe quel moment, sur demande en amont, venir goûter ce qui est proposé à leur enfant à la cantine.

Heure de fin : 19h20

Prochain conseil d'école : 11 juin 2026

Signature de la secrétaire de séance,
Nathalie Mottet
Directrice du campus de Yangpu

Signature du Président de la séance,
Jean Kurdziel
Directeur du campus de Qingpu



Minutes of School Board Meeting #2

Date: February 2nd, 2026

Location: Lycée Français de Shanghai

Start time: 5:15 p.m.

Members present :

Administration representatives: Mr. Fouillard, Headmaster, Mr. Kurdziel and Ms. Mottet, Primary School Directors, Mr. Bilteryst, Executive Director

Teachers: Ms. Delphine Lehen, Ms. Faramalala Rafanomezantsoa, Ms. Eulalie Becker, Ms. Yannie Mery, Ms. Julia Masse, Ms. Maureen Vidal, Ms. Sanelisiwe Ndimande, Ms. Cassandra Francis, Ms. Yaping Gu, Ms. Sophie Wang, Ms. Claire Chen, Mr. Vincent Verger, Mr. Jean-François Triquet, Mr. Sébastien Gomes, Mr. Delon Smith

Parents: Ms. Eve Rodriguez, Ms. Marine Kong, Ms. Ann Chu, Ms. Wenya Xu Bonnardel, Mr. Christophe Marze, Mr. Denis Boisseau, Mr. Mickael Aubry, Mr. Charles Wang, Mr. Nicolas François, Mr. Pierre Morin, Mr. Jan Van Loon, Mr. Arnaud Poix, Mr. Zhiyi Chen

Consulate : Mr. Benjamin DEMIERE, attaché for University Cooperation

Apologies: Ms. Karine DUBIÉ, National Education Inspector, Asia-Pacific North Zone.

Agenda

- 1/ Installation of the council : Approval of the previous minutes
- 2/ Education for Sustainable Development : actions undertaken for 2026
- 3/ Results of bullying prevention and intervention actions at school
- 4/ Projected structure for the start of the 2026–2027 school year
- 5/ 2026–2027 school calendar
- 6/ Educational activities related to the 2026 thematic weeks
- 7/ Training initiatives: Master's program staff, PAP (Personalized Support Plan) training, cognitive sciences
- 8/ JK School Project and Internal Regulations
- 9/ Members' questions

1/ Installation of the council (ppt 2–5)

a. Approval of the School Council agenda

The school council agenda is unanimously approved.

b. Approval of the previous school council minutes from 28 October 2025

The minutes of the School Council meeting of 28 October 2025 are approved unanimously.

2/ Education for Sustainable Development: actions undertaken for 2026 (ppt 6–7)

Our school is part of the EFE3D initiative (French Schools Abroad Engaged in a Sustainable Development Approach), which recognizes French schools abroad committed to education for sustainable development.

This initiative includes several levels of recognition. Following the last evaluation in 2022, we were awarded Level 2: actions are being strengthened and are part of a continuous process. Today, we are aiming for Level 3, where sustainable development is fully integrated into the life of the school, from teaching practices to daily management, involving the entire school community.

In practical terms, this means that we must embed sustainable development in all aspects of school life. This includes teaching practices, management of facilities, partnerships, and above all the involvement of the whole school community: students, teachers, staff and parents.

This is a collective ambition, which requires consistency and coherence, but also reflects our desire to prepare our students to become aware and committed citizens.

Questionnaires will be distributed to students, teachers, administrative staff and parents in order to collect information on actions already undertaken, current and future partnerships, as well as expressions of interest and willingness to get involved.

3/ Results of prevention actions and actions to combat bullying at school (ppt 8–12)

We wished to share with you our actions related to the fight against bullying, structured around three main areas: prevention, support, and follow-up. We work with the “shared concern” approach, which makes it possible to address situations in a constructive, non-judgmental way and to involve students in finding solutions.

We also wished to present the results of the “No to Bullying” questionnaires given to students from CE2 to CM2 in November 2025 (ppt 10 to 12). These provide us with valuable insight into how students feel and help us to identify areas requiring particular attention.

Finally, we have put in place clear procedures for handling cases: listening to the students concerned, providing individual follow-up and collective support, so that everyone feels safe and respected.

Our objective is simple: that every child can grow and learn in a calm and supportive environment, where trust and mutual respect are at the heart of school life, in line with the institutional requirements set by the French State and the AEFE.

4/ Proposed structure for the 2026–2027 school year (ppt 13–16)

At the start of the 2026 school year, a few adjustments are planned on our two campuses. On the Qingpu campus, two classes will be closed due to lower enrolment in the lower grades. On the Yangpu campus, a fourth CM1 class is expected to open.

We do not yet have confirmation regarding the maintenance of a fourth CE2 class. All students newly arriving at LFS in CE2 will be welcomed on the Yangpu campus. There will be no job cuts: all of our teams will remain in place. Only one change is planned: one expatriate post will be converted into a locally recruited position.

5/ School calendar 2026–2027 (ppt 17–18)

The Head of School presents the school calendar for the 2026–2027 academic year.

Each year, drawing up the school calendar is a balancing exercise. We must comply with the requirements set by the AEFÉ, particularly in terms of the number of school days, the number of holiday periods, and consistency with other French schools abroad. We also have constraints linked to Chinese public holidays, and finally the need, as far as possible, to align our calendar with that of the Deutsche Schule Shanghai (DSS).

In practical terms, we start from these official constraints and then work on adapting them to our local context: students' rhythms, key moments in the life of the school, and the realities of our two campuses. The objective is for the calendar to be both compliant with the guidelines and suited to the daily life of our school community.

The members of the School Council unanimously give a favorable opinion.

6/ Educational actions linked to the 2026 themed weeks (ppt 20–24)

We are keen to offer students a variety of educational projects that enrich their school experience. Our calendar is punctuated by themed weeks focusing on the arts, culture, the Francophonie, as well as citizenship and sustainable development.

These highlights enable children to discover in different ways, to work as a team, and to experience meaningful and memorable activities.

In addition, we actively participate in the AEFÉ's Actions Pédagogiques Monde (AP Monde), including: The Momo & Lolotte project (writing and illustrating a book), Young readers en Herbe (public speaking/oratory competition), les little Champions of reading (reading aloud competition focusing on fluency and expression).

In kindergarten, we are engaged in the project: "Play is serious business: a collaborative professional development project to develop play as a learning tool in kindergarten."

7/ Training actions: staff in Master's programmes and PAP training, cognitive sciences (ppt 25–29)

Training is at the heart of our educational project. It begins with initial training, both theoretical and practical, which guarantees the quality of the teaching foundation and encourages reflective practice. We support staff undergoing professionalisation (PAPi – initial professionalisation teachers, and PAPc – complementary professionalisation teachers) and promote university pathways such as the MEEF Master's degree.

Professional development (formerly known as in-service training) enables us to update and consolidate professional practices, for example in the areas of competency-based assessment and cognitive sciences.

8/ School Development Plan and Internal Regulations (ppt 30–34)

The strategic plan, drawn up by the Board of Governors, sets out the main orientations and priorities of our school for the coming years. In synergy with this framework, we are building our School Development Plan, which translates these ambitions into educational objectives and actions. More than 200 staff members have been mobilized to initiate this reflective process, proposing 30 objectives broken down into 200 proposed actions. The next stages of this work will be carried out with the teaching teams in order to propose evaluation criteria for our actions. We will invite all elected parent representatives, delegates and parent liaisons to a working morning on Saturday, 7 March.

At the same time, we are conducting a targeted review of the internal regulations in order to revise certain points and adapt them to the operational needs of the school in light of our current challenges. Indeed, the internal regulations are not just an administrative document: they are a tool that reflects our values, guarantees a calm and safe environment, and helps everyone understand the rules of community life. The objective is for these regulations to be fully consistent with the School Development Plan and to serve as a clear reference for students, families and teachers.

Thus, from the strategic plan to the internal regulations, everything is interconnected.

9/ Questions from the members (ppt 35–55)

Question 1: LFS, our school

The number of parents expressing concerns about the quality of teaching due to the increasing proportion of FLSCO students in classes is rising. In some reported classes, teachers have to spend more time translating vocabulary than deepening the concepts being discussed. We have also received feedback from teachers confirming this trend, but we will leave it to them to speak on this matter.

We have reached the point where some parents are suggesting the creation of an “excellence” section in addition to the SIC, SEA and SIA sections, which would admit only fully French-speaking students.

Answer 1:

For many years, our educational project has been based on balanced classes welcoming students with diverse linguistic, academic, cultural and personal profiles. This diversity is an essential asset for the development of everyone's skills. The presence of FLSCO students requires pedagogical adjustments, which are an integral part of a teacher's work in an international and multilingual school. These adjustments are not limited to translation but are part of a broader approach of differentiation and support.

More than ten years ago, the Board of Governors and the educational bodies chose to maintain full diversity in language pathways in order to promote equal opportunities and collective emulation.

This choice aims to avoid any form of academic segregation. In this context, the creation of an “excellence” section reserved only for French-speaking students raises questions about our vision of education. One would then also have to create such a section in mathematics, without being able to guarantee that all perfectly French-speaking students would have access to it. Excellence cannot be reduced solely to language proficiency; it also includes the ability to progress, cooperate, adapt and open up to others.

Today, our student population is evolving, and so is the proportion of French-speaking and non-French-speaking students. As part of the reflection around the strategic plan and the drafting of the School Development Plan, we are engaging this year in a review of the need to further develop the FLSCO reception programme as well as the training of our teachers.

Our vision of excellence is first and foremost inclusive. It is based on supporting each student towards success and personal fulfilment within a demanding and caring framework. It is in this spirit that we continue our work with teams and families, faithful to the founding values of the school.

Question 2 – Your representatives

Could you tell us whether LFS teachers are required to follow a standardized protocol that allows parents to regularly monitor students’ academic results?

We have noted, for example, that some parents (CE2, CM1) receive weekly updates, while others (CM1–CM2) only have access to academic results at the end of the term (with the report card).

Answer 2:

The duty to inform families about academic results is fulfilled through the delivery of two semester report books in kindergarten and three termly report books in primary school. Whether some parents can consult results on an ongoing basis is left to the teachers’ discretion. Limiting access to results until the end of the term is a pedagogical choice that can sometimes help reduce students’ stress levels, since competency-based spiral learning allows students to attempt the assessment of a competency as many times as necessary. Whether some parents can consult results on an ongoing basis is left to the teachers’ discretion. Limiting access to results until the end of the term is a pedagogical choice that can sometimes help reduce students’ stress levels, since competency-based spiral learning allows students to attempt the assessment of a competency as many times as necessary. Providing families with ongoing updates can allow them to follow their child’s progress more closely, but it can also have a significant impact on students’ stress.

Even when families have very early access to the result of the first assessment, this in no way prejudices what will be recorded at the end of the term.

Question 3 – Your representatives

Could you tell us what the plans are to improve the quality of the language program?

This question is particularly important for parents who chose to enroll their children in an intensive language program in English or Chinese, in the hope that their children would reach a level comparable to that of students in other international schools.

Would it not be possible to assign children to classes according to their language skills rather than their age?

Answer 3:

The school's language progression plan must be considered over the medium-to-long term, and this is what is systematically communicated to new families joining us. Choosing the Lycée Français implies giving priority to teaching in and of French. Students enrolled in language sections in lower and upper secondary regularly impress our counterparts from American and British schools during organized meetings and academic competitions (MUN, etc.). Students at the end of upper secondary take and obtain the IGCSE, which certifies a near-native level of proficiency in English.

It should also be noted that LFS students are trilingual, unlike the majority of students in other international schools, especially bilingual schools in Shanghai.

In the past, some families pointed to what they felt were insufficient language progress, and now we are receiving opposite feedback, considering the required level to be too demanding.

The current plan to improve language support for our students focuses on mastery of French, in order to continue to feed the language sections that require a prerequisite level in the school's main language. As part of the finalisation of the strategic plan and the drafting of the School Development Plan, we are reflecting on a better articulation of these pathways.

Question 4 – Your representatives

(FLSco) Is it planned to offer the FLSco program one day to PS–MS students?

Answer 4:

At present, it is not planned to deploy a specific FLSco program in PS and MS for two reasons:

- The kindergarten cycle is dedicated to language practice;
- There are no proven results (despite trials around the world) demonstrating the effectiveness of such a program at levels where oral language is the teachers' primary focus.

Therefore, there is no clear reason to charge families for this service without a guarantee of results, with the risk of prolonging FLSco support into CP and CE1.

In connection with ongoing classroom learning, language workshops are organized, drawing on the expertise of our FLSco teachers and additional teaching staff. This support is free of charge.

Question 5 – Your representatives

Could the school present the protocol it follows in the event of a prolonged absence of a teacher (for a class teacher or language section teacher, absence of several weeks)? In particular, how is communication with affected families managed, how is the replacement teacher selected/presented, and how is temporary access to communication tools (Seesaw/Pronote) set up?

Answer 5:

When a teacher is absent for a long period, the replacement teacher fully takes over their duties and must be considered the main teacher of the class. They assume this role directly.

As soon as the management is informed, parents are notified of the expected duration of the absence. However, in cases of long-term illness in particular, the replacement may be communicated in successive short periods (2–3 weeks).

There are three types of replacements: qualified teachers from the French Ministry of Education, language graduates, or school life staff trained in teaching (university degree or teaching diploma in the relevant language). In some rare and extreme cases of staff shortage, non-qualified staff who have been trained by the management to take on a replacement role may be mobilized. In such situations, we prioritize staff members who are already known to the teaching teams rather than unknown external personnel.

Question 6 – Your representatives

Is there a protocol at LFS encouraging teachers to hold classes outdoors when air quality is good?

Answer 6:

Given the many proven benefits of integrating nature and outdoor activities for children's development, health and academic performance, does LFS include a protocol to encourage teachers to teach outdoors?

Physical and sports activities take place both indoors and outdoors, depending on the activity and its needs. Teachers are increasingly being introduced to the practice of "outdoor classrooms." However, we are facing more and more episodes of extreme heat or severe pollution.

The new standards for calculating air pollution (PM2.5, PM10, ozone) will certainly further limit our possibilities for outdoor classes in the near future. Nevertheless, we will continue discussions within the teaching teams to assess how to maintain learning rhythms while taking classroom constraints into account and offering students more opportunities for outdoor exposure.

Question 7 – Your representatives

Regarding kindergarten (PS to GS), several parents are wondering about the relatively limited number of outings and outdoor activities.

With the arrival of better weather, does the school plan to expand the possibilities for nearby outings or outdoor classes?

Is there a framework or internal guidelines on this matter, and is there a reflection underway to further encourage these outdoor periods, which are recognized as beneficial for children's overall development?

Answer 7:

Educational outings must always and exclusively be motivated by a project linked to the kindergarten curriculum and associated with one or more learning sessions. They are funded through a specific part of the annual educational budget, and their costs are increasingly high (increase in venue fees, on average 200 RMB per student per outing).

Students already have regular access to outdoor spaces through daily recess periods. However, in order to increase artistic and cultural exposure while managing cost constraints, we increasingly prioritise inviting external contributors into the school.

Question 8 – Your representatives

Could you provide an update on the revision of snacks and refreshments, in particular explaining what justifies the differences in snack times in kindergarten between the two campuses?

YP: snack provided by the school at 7:50 a.m. before classes every day
versus

QP: snack provided by the school only on Wednesdays and Fridays at 9:15 a.m.
(cf. Minutes of the School Council of 11 February 2025)

Answer 8:

Since March 2025, both campuses have been providing the same snack arrangements for students: a snack is provided to kindergarten students at 7:50 a.m. in the morning.

Question 9 – Your representatives

Would it be possible to send parents of children with an Individualized Support Plan (PAI) a photo of their meal tray?

Answer 9:

Parents receive a description of the menu served, provided by the cafeteria. There are many requests concerning photos (activities, classes, meals, etc.). However, at present it is not planned to ask staff to focus on this type of reporting. We remind families that parents can, at any time and upon prior request, come and taste what is offered to their child in the cafeteria.

End time: 7:20 p.m.

Signature de la secrétaire de séance,
Nathalie Mottet
Directrice du campus de Yangpu

Signature du Président de la séance,
Jean Kurdziel
Directeur du campus de Qingpu



Provisoire